KENWOOD

MANUAL DE INSTRUCCIONES

ProTalk

TRANSCEPTOR FM UHF

TK-3501

JVCKENWOOD Corporation
© B5A-0526-00

GRACIAS

Le agradecemos que haya escogido **KENWOOD** para sus aplicaciones PMR 446.

Este manual de instrucciones describe solo las operaciones básicas de su PMR446 (radio portátil privada). Solicite al distribuidor información sobre cualquier función personalizada que pueda añadirse a su radio.

CONDICIONES DE FUNCIONAMIENTO

Lugares abiertos (sin obstrucciones): Hasta 9,0 km

Nota:

- El alcance anterior se basa en pruebas de campo y puede variar dependiendo de las condiciones de operación y los transceptores individuales.

AVISOS AL USUARIO

Solicite la reparación solamente a un técnico cualificado.

Seguridad: Es importante que el operador conozca y entienda los peligros comunes derivados del uso de cualquier transceptor.

Este equipo cumple con los requisitos esenciales de la Directiva 1999/5/CE.

Información acerca de la eliminación de equipos eléctricos, electrónicos y baterías al final de la vida útil (aplicable a los países de la que hayan adoptado sistemas independientes de recogida de residuos)

Los productos y las baterías con el símbolo (contenedor con ruedas tachado) no podrán ser desechados como residuos domésticos.
Los equipos eléctricos, electrónicos y baterías al final de la vida útil, deberán ser reciclados en instalaciones que puedan dar el tratamiento adecuado a estos productos y a sus subproductos residuales correspondientes.
Póngase en contacto con la autoridad local competente para obtener información sobre el centro de reciclaje más cercano.
El reciclaje y la disposición adecuada de los desechos ayuda a conservar los recursos naturales y a reducir los efectos perjudiciales en la salud y el medio ambiente.

Nota: El símbolo “Pb” debajo del símbolo en baterías indica que dicha batería contiene plomo.

Derechos de propiedad intelectual del firmware

La titularidad y propiedad de los derechos de propiedad intelectual del firmware integrado en las memorias de los productos KENWOOD están reservados para JVC KENWOOD Corporation.

PRECAUCIONES

- No cargue el transceptor y la batería si están mojados.
- Compruebe que no hay ningún objeto metálico interpuesto entre el transceptor y la batería.
- No utilice opciones no indicadas por **KENWOOD**.
- Si el chasis de fundición u otra pieza del transceptor resultara dañada, no toque ninguna de dichas piezas.
- Si conecta un casco o micrófono-auricular al transceptor, reduzca el volumen del aparato. Tenga cuidado con el nivel de volumen cuando desactive el silenciador.
- No enrolle en cable de micrófono alrededor del cuello cuando esté cerca de máquinas que pudieran atrapar el cable.
- No coloque el transceptor sobre superficies inestables.
- Asegúrese de que el extremo de la antena no le roce los ojos.
- Cuando utilice el transceptor para transmisiones prolongadas, el radiador y el chasis se recalentarán. No toque estos puntos cuando cambie la batería.
- No sumerja el transceptor en el agua.
- Apague el transceptor antes de instalar los accesorios opcionales.
- El cargador es el dispositivo de desconexión del equipo de la red eléctrica. Conecte el cargador a una toma de corriente cercana y de fácil acceso.

! ADVERTENCIA

Apague el transceptor en los siguientes lugares:

- En ambientes explosivos (gas inflamable, partículas de polvo, polvos metálicos, polvos de grano, etc.).
- Al repostar combustible o mientras está aparcado en una gasolinera o estación de servicio.
- Cerca de explosivos o centro de voladuras.
- En aviones. (El uso que se haga del transceptor deberá ajustarse en todo momento a las instrucciones y normativa que indique la tripulación de la aeronave.)
- Cuando existan carteles de restricción o de advertencia sobre el uso de aparatos de radio, como pudiera ser en centros hospitalarios, entre otros.
- Cerca de personas con marcapasos.

PRECAUCIÓN

- No desmonte ni modifique el transceptor bajo ningún concepto.
- No coloque el transceptor encima o cerca de un sistema de bolsa de aire (airbag) con el vehículo en marcha. Al inflarse la bolsa de aire, el transceptor puede salir expulsado y golpear al conductor o a los pasajeros.
- No transmita tocando el terminal de la antena o si sobresale alguna pieza metálica del recubrimiento de la antena. Si transmite en ese momento, podría sufrir una quemadura por alta frecuencia.
- Si detecta un olor anormal o humo procedente del transceptor, desconecte la alimentación, retire la batería del aparato y póngase en contacto con su distribuidor **KENWOOD**.
- El uso del transceptor mientras conduce puede infringir las leyes de tráfico. Consulte y respete el reglamento de tráfico de su país.
- No someta el transceptor a temperaturas extremadamente altas o bajas.
- No transporte la batería (o la porta pilas) con objetos metálicos, ya que estos podrían producir un cortocircuito con los terminales de la batería.
- Existe Peligro de explosión si la batería se cambia incorrectamente; cámbiela únicamente por otra del mismo tipo.
- Al instalar una correa comercial al transceptor, asegúrese de que la correa sea duradera. Además, no balancee el transceptor por la correa; podría golpear accidentalmente y lesionar a otra persona con el transceptor.
- Si se usa una correa para el cuello disponible comercialmente, tenga cuidado de no dejar que la correa quede atrapada en una máquina cercana.
- Cuando utilice el transceptor en zonas donde el aire sea seco, es fácil que se acumule carga eléctrica (electricidad estática). Cuando utilice un auricular accesorio en estas condiciones, es posible que reciba una descarga eléctrica en el oído, a través del auricular, procedente del transceptor. Para evitar descargas eléctricas, le recomendamos que en estas circunstancias utilice exclusivamente un micrófono/ altavoz.

Información acerca de la batería:
La batería contiene objetos inflamables, como disolvente orgánico. Su uso inapropiado puede hacer que la batería se rompa y se incendie o genere calor extremo, se deteriore o sufra otros tipos de daños. Observe las siguientes prohibiciones.

- **¡No desmonte o recomponga la batería!**
  La batería cuenta con una función de seguridad y un circuito de protección para evitar peligros. Si sufren daños graves, la batería podría recalentarse, desprender humo, romperse o incendiarse.
- **¡No cortocircuite la batería!**
  No una los terminales + y – con ningún tipo de metal (como un sujetapapeles o un alambre). No transporte ni guarde la batería en contenedores que contengan objetos metálicos (como alambres, collares de cadena u horquillas). Si se produce un cortocircuito en la batería, circulará gran cantidad de electricidad y la batería podría recalentarse, desprender humo, romperse o incendiarse. También podría producir el recalentamiento de objetos metálicos.
- **¡No incinere la batería ni le aplique calor!**
  Si se funde el aislante, se daña la función de seguridad, la salida de ventilación de gases o se prende el electrolito, la batería el podría recalentarse, desprender humo, romperse o incendiarse.
- **¡No use o deje la batería cerca del fuego, estufas, u otros generadores de calor (zonas por encima de 80°C/ 176°F)!**
  Si el separador de polímeros se funde debido a alta temperatura, podría producirse un cortocircuito interno en las células individuales y la batería podría generar calor, humo, romperse o incendiarse.
- **¡No sumerja la batería en agua o deje que se moje de ningún otro modo!**
  Si el circuito protector de la batería resulta dañado, la batería podría cargarse con una corriente (o tensión) extrema y podría producirse una reacción química anormal. La batería podría generar calor o desprender humo, romperse o incendiarse.

PELIGRO

- **¡No cargue la batería cerca del fuego o bajo la luz directa del sol!**

  Si el circuito protector de la batería resulta dañado, la batería podría cargarse con una corriente (o tensión) extrema y podría producirse una reacción química anormal. La batería podría generar calor o desprender humo, romperse o incendiarse.
- **¡Utilice únicamente el cargador especificado y observe los requisitos de carga!**

  Si se carga la batería en condiciones distintas a las especificadas (a una temperatura superior al valor regulado, tensión o corriente muy superior al valor regulado o con un cargador modificado), ésta se podría sobrecargar o sufrir una reacción química anormal. La batería podría generar calor o desprender humo, romperse o incendiarse.
- **¡No perfore la batería con ningún objeto, ni la golpee con ningún instrumento ni la pise!**

  De hacerlo, podría romper o deformar la batería, provocando un cortocircuito. La batería podría generar calor o desprender humo, romperse o incendiarse.
- **¡No golpee ni tire la batería!**

  De recibir un impacto, la batería podría sufrir una fuga, generar calor o desprender humo, romperse o incendiarse. Si el circuito de protección de la batería se daña, la batería podría cargar una cantidad de electricidad (o tensión) anormal y podría producir una reacción química anormal. La batería podría generar calor o desprender humo, romperse o incendiarse.
- **¡No utilice la batería si presenta algún tipo de daño!**

  La batería podría generar calor o desprender humo, romperse o incendiarse.
- **¡No suelde nada directamente a la batería!**

  Si se funde el aislante, se daña la función de seguridad o el ventilador de salida de gases, la batería podría generar calor o humo, romperse o estallar en llamas.
- **¡No invierta la polaridad de la batería (ni los terminales)!**

  Al cargar una batería invertida, podría producirse una reacción química anormal. En algunos casos, en la descarga puede circular una gran cantidad imprevista de electricidad. La batería podría generar calor o desprender humo, romperse o incendiarse.

PELIGRO

- **¡No cargue o conecte la batería de forma invertida!**
  La batería tiene polos positivos y negativos. Si la batería no se conecta suavemente a un cargador o al equipo operativo, no la fuerce, compruebe la polaridad. Si la batería se conecta al cargador de forma invertida, se invertirá la carga y podría producirse una reacción química anormal. La batería podría generar calor o desprender humo, romperse o incendiarse.
- **¡No toque la batería si está rota y tiene fugas!**
  Si el líquido electrolito de la batería llegara a entrarle en los ojos, láveselos con agua fresca lo antes posible, sin frotarlos. Vaya al hospital inmediatamente. Si no se trata, podría causar problemas a la vista.

ADVERTENCIA

- **¡No cargue la batería durante más tiempo del indicado!**
  Si la batería no ha terminado de cargarse, incluso una vez transcurrido el tiempo especificado, detenga la carga. La batería podría generar calor o desprender humo, romperse o incendiarse.
- **¡No coloque la batería dentro de un horno microondas o un recipiente de alta presión!**
  La batería podría generar calor o desprender humo, romperse o incendiarse.
- **¡Mantenga las baterías perforadas o con fugas alejadas del fuego!**
  Si la batería tiene fugas (o desprende un mal olor), retírela de inmediato de las zonas inflamables. La fuga del electrolito de la batería puede prender en llamas fácilmente y hacer que la batería emita humos o se incendie.
- **¡No utilice una batería en malas condiciones!**
  Si la batería desprende un mal olor, presenta una coloración distinta, deformación o anormalidad por cualquier otro motivo, retírela del cargador o equipo operativo y absténgase de usarla. La batería podría generar calor o desprender humo, romperse o incendiarse.

ÍNDICE

DESEMBALAJE Y COMPROBACIÓN DEL EQUIPO 1
PREPARATIVOS.....2
ORIENTACIÓN 6
OPERACIONES BÁSICAS.....8
TRANSMISIÓN ACTIVADA POR VOZ (VOX).....9
OPERACIONES DE FONDO.....10
MODO DE CONFIGURACIÓN DE CANALES 11
FUNCIONES PROGRAMABLES 17
MODO DE REPOSICIÓN TOTAL 20
GUÍA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....21
ACCESORIOS OPCIONALES.....22

DESEMBALAJE Y COMPROBACIÓN DEL EQUIPO

Desembale el transceptor con cuidado. Si falta alguno de los artículos siguientes, o está dañado, presente inmediatamente una reclamación a la empresa de transporte.

ACCESORIOS SUMINISTRADOS

- Cargador de la batería/Adaptador de CA (KSC-35S)..... 1
- Batería de iones de litio (KNB-63L)..... 1
- Cubierta..... 1
- Clip de cinturón..... 1
- Guía de referencia rápida..... 1

Nota:

- Para obtener instrucciones sobre cómo instalar los accesorios, consulte la sección “PREPARATIVOS” {pág. 2}.

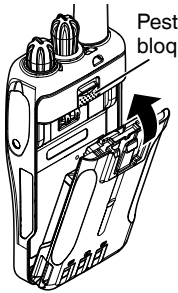
PREPARATIVOS

INSTALACIÓN/ EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA

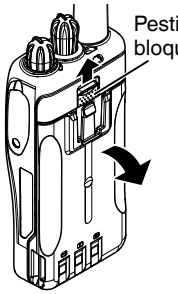
PRECAUCIÓN

- No cortocircuite los terminales de la batería ni arroje la batería al fuego.
- No intente retirar la carcasa de la batería.
- Instale la batería después de limpiar sus contactos y los terminales del transceptor.

1 Para instalar la batería, alinee la base de la batería con el transceptor; a continuación, presione la batería en el transceptor hasta que el pestillo de bloqueo esté en posición asegurada.



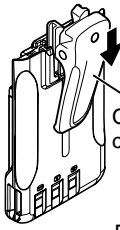
2 Para extraer la batería, presione el pestillo de bloqueo hacia arriba y, a continuación, extraiga la batería del transceptor.



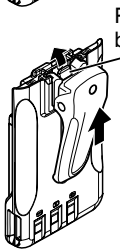
INSTALACIÓN DEL CLIP PARA CINTURÓN

1 Extraiga la batería. {pág. 2}

2 Para instalar el clip para cinturón, alinee las guías del clip con las ranuras de la parte posterior de la batería; a continuación, deslice el clip en su lugar hasta que el pestillo de bloqueo esté firmemente ajustado.



3 Para desmontar el clip para cinturón, presione el pestillo de bloqueo hacia el transceptor mientras desliza el clip hacia arriba.

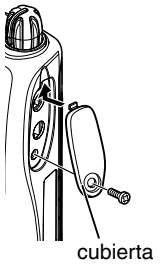


INSTALACIÓN DE LA TAPA SOBRE LOS JACKS DEL ALTAVOZ/ MICRÓFONO

Si no va a utilizar un altavoz/ micrófono o micrófono-auricular, instale la cubierta sobre los jacks de altavoz/ micrófono con el tornillo M3 x 6 mm suministrado.

Nota:

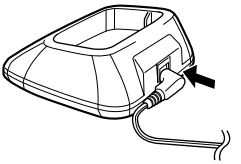
- Para preservar la hermeticidad del transceptor, debe cubrir los jacks del altavoz/ micrófono con la cubierta suministrada.



CARGA DE LA BATERÍA

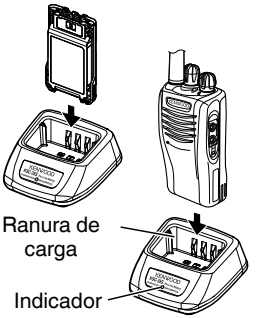
La batería no se carga en la fábrica; cárguela antes de usarla.

ATENCIÓN: Apague siempre el transceptor equipado con batería antes de insertarlo en el cargador.



1 Enchufe el cable del adaptador de CA en el jack situado en la parte posterior del cargador.

2 Enchufe el adaptador de CA en la toma de CA.



3 Deslice la batería o el transceptor con la batería en la ranura de carga del cargador.

- Asegúrese de que los contactos metálicos de la batería se acoplen firmemente con los terminales del cargador.
- El indicador se ilumina en rojo y comienza la carga.

4 Una vez completada la carga, el indicador se ilumina en verde. Retire la batería o el transceptor de la ranura de carga del cargador.

- La batería tarda 3 horas aproximadamente en cargarse.
- Cuando no vaya a utilizar el cargador durante un tiempo prolongado, desenchufe el adaptador de CA de la toma de CA.

Nota:

- Cuando existe algún problema durante la carga, el indicador realiza lo siguiente:

  Parpadeo en rojo: La batería está dañada o sus contactos no se acoplan correctamente con los del cargador.

  Parpadeo alternado entre verde y naranja: La batería no cumple con la temperatura de inicio de la carga. Retire la batería del cargador y espere a que alcance la temperatura normal antes de reiniciar la carga.
- La temperatura ambiente debe mantenerse entre 5°C y 40°C durante el proceso de carga. Si la carga se realiza fuera de este rango de temperaturas, es posible que la batería no se cargue completamente.
- La vida útil de la batería termina cuando disminuye el tiempo de funcionamiento aunque se haya cargado de forma correcta y completa. Reemplace la batería.
- Cuando opere el transceptor con batería de iones de litio en áreas con temperaturas inferiores a –10°C, el tiempo de funcionamiento se acorta.
- Se debe tener cuidado con los aspectos medioambientales del desecho de baterías.

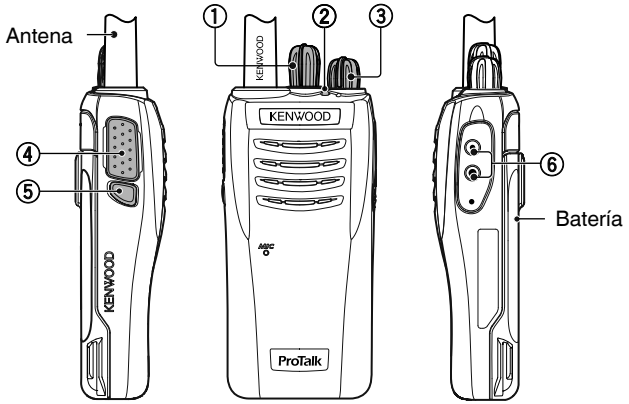
VIDA ÚTIL DE LA BATERÍA

Los tiempos de funcionamiento de la siguiente tabla se han medido en las siguientes condiciones cíclicas:

cálculo realizado en base a 5% de tiempo de transmisión, 5% de tiempo de recepción y 90% de tiempo en espera.

Tipo de batería	Tiempo de funcionamiento/horas (aproximadas)	
	Economizador de batería activado	Economizador de batería desactivado
KNB-63L	20 h	14 h
KNB-65L	26 h	18 h

ORIENTACIÓN



① Selector de canales

Gírelo para cambiar de canal operativo.

- Para cambiar de frecuencia operativa o los ajustes de QT/DQT de un canal, consulte "MODO DE CONFIGURACIÓN DE CANALES" {pág. 11}.
- Si el distribuidor habilitó la función, al ajustar el selector de canales a la posición "S" comienza la exploración. Si desea más información, consulte Exploración para conocer como funciona. {pág. 18}

② Indicador LED

Consulte Estado del indicador LED. {pág. 7}

③ Interruptor de encendido/control de volumen

Gírelo en sentido horario para encender el transceptor. Para apagarlo, gírelo en sentido antihorario hasta escuchar un clic. Gírelo para ajustar el volumen.

④ Conmutador PTT (presionar para hablar)

Manténgalo presionado y hable al micrófono para transmitir.

⑤ Tecla lateral

Presiónela para activar su función programable. El ajuste predeterminado al presionar es **[Desactivar silenciamiento momentáneo]**. El ajuste predeterminado al mantener presionado es Ninguno (sin función).

- Consulte "FUNCIONES PROGRAMABLES" {pág. 17}.

⑥ Jacks de altavoz/ micrófono

Inserte en este jack el conector del altavoz/ micrófono o del micrófono-auricular.

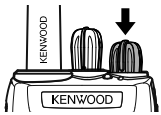
Estado del indicador LED

Color del indicador	Significado
Se ilumina en rojo	Transmisión
Se ilumina en verde	Recepción de una llamada
Parpadea en rojo	La carga de la batería es baja
Parpadea en verde	Exploración
Parpadea en rojo/ naranja	El canal seleccionado no ha sido programado ni puede usarse.

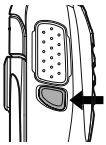
OPERACIONES BÁSICAS

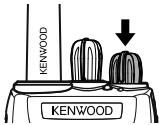
1 Gire el interruptor de **Encendido**/control de **Volumen** en sentido horario para encender el transceptor.

- Si el distribuidor lo ha activado, sonará un pitido.



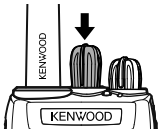
2 Presione la tecla programada con la función **[Monitor**/**Monitor momentáneo]** o **[Desactivar silenciamiento**/**Desactivar silenciamiento momentáneo]** (valor predeterminado de la tecla **lateral**) para oír el ruido de fondo; a continuación, gire el interruptor de **Encendido**/control de **Volumen** para ajustar el volumen.





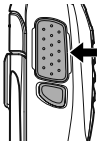
3 Gire el selector de canales para seleccionar el canal deseado. Consulte la lista de canales. {pág. 15}

- Cuando la señal de recepción sea la adecuada, oirá sonido a través del altavoz.
- Si el distribuidor habilitó la función, al ajustar el selector de canales a la posición “S” comienza la exploración. Si desea más información, consulte Exploración para conocer como funciona. {pág. 18}



4 Para realizar una llamada, mantenga presionado el conmutador **PTT** y hable al micrófono con su tono de voz habitual.

- Sostenga el micrófono a 3 ó 4 cm (1,5 pulg.) de la boca.



5 Suelte el conmutador **PTT** para recibir.

Nota: Cuando la batería se descargue demasiado, se detendrá la transmisión y sonará un tono de alerta.

TRANSMISIÓN ACTIVADA POR VOZ (VOX)

Si el distribuidor habilitó la función, la función VOX permite transmitir sin manos. La función VOX solo puede usarse si utiliza un micrófono-auricular compatible. El distribuidor puede desactivar está función para canales específicos. Para activar VOX y ajustar su nivel de ganancia, siga estos pasos:

1 Conecte el micrófono-auricular al transceptor.
- La función VOX no se activa si no hay un micrófono-auricular conectado al terminal de accesorios del transceptor.

2 Con el transceptor apagado, mantenga presionada la tecla **lateral** mientras enciende el transceptor.
- Manténgala presionada hasta que el LED parpadee en verde y rojo y se escuche un pitido.

3 Gire el selector de **canales** para ajustar el nivel de ganancia de la función VOX.
- El nivel de ganancia de VOX puede ajustarse entre 1 y 10 y APAGADO. Los números de canal 1 a 10 representan los niveles de ganancia de la función VOX 1 a 10. Los números de canal 11 a S desactivan la ganancia de la función VOX.
- Para apagar la función VOX, ajuste el nivel de ganancia a OFF (apagado).

4 Mantenga presionada la tecla **lateral** durante 2 segundos para guardar el ajuste.
- Se escuchará un pitido.
- Para probar el ajuste, hable al micrófono con su tono normal de voz. El LED se iluminará en naranja cuando VOX esté funcionando.

5 Apague y vuelva a encender el transceptor para activar la función VOX.

Nota:

- Si se conecta un micrófono-auricular al transceptor cuando la función VOX está activada y su nivel de ganancia configurado en un nivel alto, más sensible, las señales más altas que se reciban pueden ocasionar que el transceptor comience a transmitir.
- El nivel de ganancia de la función VOX solo puede ajustarse si el distribuidor lo habilitó.

OPERACIONES DE FONDO

TEMPORIZADOR DE TIEMPO LÍMITE (TOT)

El Temporizador de tiempo límite impide que las personas que realicen una llamada ocupen un canal durante demasiado tiempo. Si transmite ininterrumpidamente durante el tiempo programado por el distribuidor (valor predeterminado 60 segundos), el transceptor dejará de transmitir y sonará un tono de aviso. Para detener el tono, suelte el conmutador **PTT**.

ECONOMIZADOR DE BATERÍA

Si la ha activado el proveedor, la función Economizador de batería reduce la cantidad de energía empleada cuando no haya presencia de señales ni se realicen operaciones durante 5 segundos. Cuando se recibe una señal o se realiza alguna operación, esta función se desactiva.

Nota: Cuando el Economizador de batería está activado, es posible que el indicador LED parpadee en verde al recibir una señal QT/DQT que no coincida con el tono/código QT/DQT configurado en el transceptor.

AVISO DE BATERÍA BAJA

Durante el uso habitual del transceptor, la función Aviso de batería baja hace sonar un tono de aviso cada 30 segundos y el indicador LED parpadea en rojo para indicarle que debe recargar o cambiar la batería.

BLOQUEO DE CANAL OCUPADO

Cuando está activada, la función BCL impide que se interfiera en un canal que está en uso. Cuando se presiona el conmutador **PTT**, sonará un tono de aviso y el transceptor no transmitirá. Suelte el conmutador **PPT** para detener el tono.

Nota: Solicite al distribuidor que le explique cómo funciona BCL al utilizar señales QT o DQT.

TONO “CONTINUAR”

Si el distribuidor lo habilitó, al presionar el conmutador **PTT** para transmitir, se escuchará el tono “continuar”.

MODO DE CONFIGURACIÓN DE CANALES

Este transceptor le permite reprogramar cada uno de los canales con distintas frecuencias y ajustes de QT (Conversación silenciosa)/DQT (Conversación silenciosa digital). La siguiente tabla incluye los ajustes predeterminados de los canales.

Número de canal	Número de configuración de canal	Frecuencia (MHz)	Número de tono	Ajuste QT/ DQT
1	1	446,00625	10	94,8 Hz
2	8	446,09375	08	88,5 Hz
3	3	446,03125	13	103,5 Hz
4	6	446,06875	05	79,7 Hz
5	4	446,04375	17	118,8 Hz
6	2	446,01875	18	123,0 Hz
7	7	446,08125	19	127,3 Hz
8	5	446,05625	07	85,4 Hz
9	1	446,00625	14	107,2 Hz
10	8	446,09375	15	110,9 Hz
11	3	446,03125	16	114,8 Hz
12	6	446,06875	06	82,5 Hz
13	4	446,04375	27	D132N
14	2	446,01875	28	D155N
15	5	446,05625	29	D134N
16	7	446,08125	30	D243N

Nota:

- Para poder seleccionar el ajuste de QT/DQT de un canal primero debe seleccionar la frecuencia operativa de dicho canal.

FRECUENCIAS OPERATIVAS DE LOS CANALES

Para cambiar la frecuencia operativa de un canal:

1 Seleccione el canal deseado con el selector de **canales**.

2 Con el transceptor apagado, mantenga presionado el conmutador **PTT** mientras enciende el transceptor.
- Mantenga presionado el conmutador **PTT** hasta que el indicador LED se ilumine en naranja (aproximadamente 2 segundos).

3 Libere el conmutador **PTT**.
- El transceptor emite el código morse del ajuste del canal actual. Consulte los códigos morse en la siguiente tabla.

4 Presione la tecla **lateral** para cambiar el número de configuración del canal y seleccionar la nueva frecuencia del canal.
- En la tabla se suministran los números de configuración de canal y sus correspondientes frecuencias operativas. {pág. 13}
  Para ajustar el 0 (APAGADO), presione la tecla lateral durante más de 2 segundos.
- Transcurrido 1 segundo, el transceptor emitirá el código morse del ajuste de canal actual.

5 Presione el conmutador **PTT** para guardar el ajuste.
- El LED parpadeará en rojo y se escuchará un pitido.
- El transceptor volverá automáticamente a su estado de funcionamiento normal si no se realiza ninguna operación durante 6 segundos.

Número de configuración	Código morse	Número de configuración	Código morse
0	—	5	•••••
1	•—	6	—••••
2	••—	7	—•••
3	•••—	8	—••
4	••••—	9	—•

Número de configuración de canal	Frecuencia operativa	Número de configuración de canal	Frecuencia operativa
0	APAGADO		
1	446,00625 MHz	**5**	446,05625 MHz
2	446,01875 MHz	**6**	446,06875 MHz
3	446,03125 MHz	**7**	446,08125 MHz
4	446,04375 MHz	**8**	446,09375 MHz

AJUSTES DE QT/DQT

Conversación silenciosa (QT) y Conversación silenciosa digital (DQT) son funciones que rechazan señales no deseadas en su canal. Sólo oirá las llamadas cuya señal contenga un tono QT o un código DQT coincidente. Si recibe una llamada con un tono o un código distinto, el silenciador no se abrirá ni se oirá la llamada. Del mismo modo, cuando transmita utilizando QT o DQT, el equipo receptor deberá disponer de un tono o código coincidente para poder oír su llamada.

Tenga presente que los demás usuarios podrán oír las llamadas que realice si estos han configurado sus transceptores con el mismo tono o código.

En la siguiente tabla se muestra el ajuste de QT/DQT predeterminado de cada canal. {pág. 11}

Para cambiar los ajustes QT/DQT de un canal:

1 Seleccione el canal deseado con el selector de **canales**.

2 Con el transceptor apagado, mantenga presionada la tecla **lateral** mientras enciende el transceptor.
- Mantenga presionada la tecla **lateral** hasta que el indicador LED se ilumine en verde (aproximadamente 2 segundos).

3 Suelte la tecla **lateral**.
- El transceptor emite el código morse del ajuste del canal actual (consulte la tabla para conocer los códigos morse). {pág. 12}

4 Presione la tecla **lateral** para cambiar el dígito de las decenas del número de tono (0 ~ 3).
- En la siguiente tabla encontrará los números de tono y sus correspondientes tonos QT/códigos DQT.
- Transcurrido 1 segundo, el transceptor emitirá el código morse del ajuste del número de tono del dígito de las decenas.

5 Presione la tecla **lateral** para cambiar el dígito de las unidades del número de tono (0 ~ 9).
- Transcurrido 1 segundo, el transceptor emitirá el código morse del ajuste del número de tono del dígito de las unidades.

6 Presione el conmutador **PTT** para guardar el ajuste.
- El LED parpadeará en rojo y se escuchará un pitido.
- El transceptor volverá automáticamente a su estado de funcionamiento normal si no se realiza ninguna operación durante 6 segundos.

Número de tono	Ajuste QT/DQT	Número de tono	Ajuste QT/DQT	Número de tono	Ajuste QT/DQT
01	67,0 Hz	**14**	107,2 Hz	**27**	D132N
02	71,9 Hz	**15**	110,9 Hz	**28**	D155N
03	74,4 Hz	**16**	114,8 Hz	**29**	D134N
04	77,0 Hz	**17**	118,8 Hz	**30**	D243N
05	79,7 Hz	**18**	123,0 Hz	**31**	D311N
06	82,5 Hz	**19**	127,3 Hz	**32**	D346N
07	85,4 Hz	**20**	131,8 Hz	**33**	D315N
08	88,5 Hz	**21**	136,5 Hz	**34**	D351N
09	91,5 Hz	**22**	141,3 Hz	**35**	D423N
10	94,8 Hz	**23**	146,2 Hz	**36**	D664N
11	97,4 Hz	**24**	151,4 Hz	**37**	D431N
12	100,0 Hz	**25**	156,7 Hz	**38**	D723N
13	103,5 Hz	**26**	162,2 Hz	**00**	APAGADO

MODO DE CONFIRMACIÓN DE CANAL

Para confirmar la configuración de frecuencia de un canal:

1 Con el transceptor apagado, mantenga presionado el conmutador **PTT** mientras enciende el transceptor.
- Mantenga presionado el conmutador **PTT** hasta que el indicador LED se ilumine en naranja (aproximadamente 2 segundos).

2 Libere el conmutador **PTT**.
- El transceptor emite el código morse del ajuste del canal actual. Consulte los códigos morse en la tabla. {pág. 12}

3 Gire el selector de **canales** hasta el canal deseado en menos de 6 segundos; de lo contrario se cancelará la operación.
- El transceptor emite el código morse del ajuste del canal actual.
- El transceptor volverá automáticamente a su estado de funcionamiento normal si no se realiza ninguna operación durante 6 segundos.

Para confirmar la configuración QT/DQT de un canal:

1 Con el transceptor apagado, mantenga presionado el Tecla **Lateral** mientras enciende el transceptor.
- Mantenga presionada la tecla **lateral** hasta que el indicador LED se ilumine en verde (aproximadamente 2 segundos).

2 Libere el interruptor **lateral**.
- El transceptor emite el código morse del ajuste del canal actual. Consulte los códigos morse en la tabla. {pág. 12}

3 Gire el selector de **canales** hasta el canal deseado en menos de 6 segundos; de lo contrario se cancelará la operación.
- El transceptor emite el código morse del ajuste del canal actual.
- El transceptor volverá automáticamente a su estado de funcionamiento normal si no se realiza ninguna operación durante 6 segundos.

FUNCIONES PROGRAMABLES

El distribuidor puede programar la tecla **lateral** con una función "Presionar" y una función "Mantener". La función "Presionar" predeterminada es [**Desactivar silenciamiento momentáneo**]; la función "Mantener" predeterminada es Ninguna (sin función). La siguiente es una lista de las funciones programables y cómo funcionan.

■ **Aviso de llamada**

Los tonos de aviso de llamada le ayudan a identificarse ante otros usuarios e informarles de que está realizando la llamada. Su distribuidor puede ajustar el transceptor con 1 de los 10 tonos de aviso de llamada. Si cada usuario utiliza un tono distinto, será más fácil saber quién realiza la llamada. Para realizar una llamada, mantenga presionada la tecla programada como Aviso de llamada. Suelte la tecla para detener el tono.

■ **Bloqueo de teclas**

Mantenga presionada esta tecla durante 1 segundo para bloquear/desbloquear las teclas del transceptor. Cuando el Bloqueo de teclas está activado, no es posible realizar las siguientes operaciones:

- Modo de configuración de canales
- Modo de configuración de VOX
- Modo de reposición
- Selector de canales
- Posición S del selector de canales (Exploración)
- Exploración
- Exploración - borrado temporal

■ **Monitor**

Presione esta tecla para desactivar la señalización QT o DQT. Presiónela nuevamente para volver a la operación normal.

■ **Monitor momentáneo**

Presione esta tecla para desactivar la señalización QT o DQT. Libérela para volver a la operación normal.

■ Exploración

Pulse esta tecla para iniciar la exploración de los canales del transceptor. (Si el distribuidor habilitó la función, al ajustar el selector de **canales** a la posición “S” comienza la exploración.)

Exploración prioritaria: Si el distribuidor habilitó la función, el canal prioritario es una canal al que se da prioridad en la exploración. El distribuidor configura el canal prioritario.

Exploración prioritaria seleccionada: Si el distribuidor habilitó la función, el canal prioritario seleccionado es una canal al que se da la primera prioridad en la exploración. El canal prioritario seleccionado es el canal que seleccionó con el selector de **canales** antes de comenzar la exploración. (La función Exploración prioritaria seleccionada no puede funcionar cuando se comienza la exploración ajustando el selector de **canales** en la posición “S”.)

Canal inicial: Al presionar el conmutador **PTT** durante el proceso de exploración, se seleccionará automáticamente el canal inicial del transceptor y comenzará a transmitir. Su distribuidor puede programar el canal inicial mediante uno de los siguientes métodos:

- **Seleccionado:** Siempre transmitirá en el canal seleccionado antes de comenzar la exploración.
- **Seleccionado + Talkback:** Igual que “Seleccionado”, pero si actualmente está en pausa en un canal, transmitirá en el canal actual.
- **Prioritario:** Siempre transmitirá en el canal prioritario.
- **Prioritario + Talkback:** Igual que “Prioritario”, pero si actualmente está en pausa en un canal, transmitirá en el canal actual.
- **Canal fijo + Talkback:** Este ajuste solo se usa cuando se inicia la exploración con la posición “S” del selector de **canales**. Siempre transmitirá en un canal fijo preseleccionado (ajustado por el distribuidor), pero si actualmente está en pausa en un canal transmitirá en el canal actual.

■ **Exploración - borrado temporal**

Cuando la exploración se detiene en un canal no deseado, es posible presionar esta tecla para eliminar el canal de la secuencia de exploración.

■ **Desactivar silenciamiento**

Presione esta tecla para escuchar ruido de fondo. Presiónela nuevamente para volver a la operación normal.

■ **Desactivar silenciamiento momentáneo**

Mantenga presionada esta tecla para escuchar ruido de fondo. Libérela para volver a la operación normal.

MODO DE REPOSICIÓN TOTAL

Esta función permite reposicionar todas las frecuencias, ajustes QT/DQT y el nivel de ganancia de VOX a sus valores originales.

Para reposicionar el transceptor:

1 Con el transceptor apagado, mantenga presionados el conmutador **PTT** y la tecla **lateral** mientras enciende el transceptor.

- Mantenga presionados el conmutador **PTT** y la tecla **lateral** hasta que el indicador LED se ilumine en naranja (aproximadamente 2 segundos).

2 Suelte el conmutador **PPT** y la tecla **lateral**.

- Escuchará un pitido y todas las frecuencias de canales, ajustes QT/DQT y el nivel de ganancia VOX volverán a los valores originales.

Nota:

♦ Las frecuencias de canales y los ajustes QT/DQT no pueden reposicionarse al mismo tiempo que el nivel de ganancia de VOX.

GUÍA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Solución
No se puede encender el transceptor.	• La batería está descargada. Recargue o cambie la batería. • Es posible que la batería no esté instalada correctamente. Retire la batería y vuelva a instalarla.
La batería se agota cuando se la carga repetidamente.	• Se alcanzó el final de la vida útil de la batería. Reemplace la batería por una nueva.
No es posible hablar ni oír a otros miembros del grupo.	• Asegúrese de que utiliza la misma frecuencia y los mismos ajustes de QT/DQT que los demás miembros del grupo. • Es posible que los otros miembros del grupo estén demasiado lejos. Asegúrese de que se encuentra dentro del alcance de los otros transceptores.
Se escuchan otras voces (además de los miembros del grupo) en el canal.	• Cambie los ajustes de QT/DQT. Asegúrese de que todos los miembros del grupo cambien los ajustes en sus transceptores para que coincidan con el nuevo ajuste de QT/DQT.

Nota:

♦ Si el problema persiste, comuníquese con el centro de servicio autorizado KENWOOD para que realicen las reparaciones necesarias. Puede solicitar el servicio al distribuidor autorizado KENWOOD donde compró la unidad o a cualquier centro de servicio KENWOOD autorizado.

ACCESORIOS OPCIONALES

- KSC-35S (Cargador rápido)
- KSC-356 (Cargador múltiple)
- KMB-35 (Adaptador para cargador de seis unidades)
- KNB-63L (Batería de iones de litio)
- KNB-65L (Batería de iones de litio)
- KBH-18 (Clip de cinturón)
- KHS-1 (Micrófono-auricular)
- KHS-21 (Micrófono-auricular)
- KMC-21 (Altavoz/ micrófono)
- KMC-45 (Altavoz/ micrófono)
- EMC-11 (Micrófono con sujeción y auricular)
- EMC-12 (Micrófono con sujeción y auricular)
- KVC-22 (Adaptador de cargador CC para vehículos)
- KPG-22U (Cable de interfaz de programación: USB)
- BT-16 (Caja de pilas alcalinas)
- KWR-1 (Bolsa hermética)

KENWOOD

CE 0168